

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 23 (1966)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

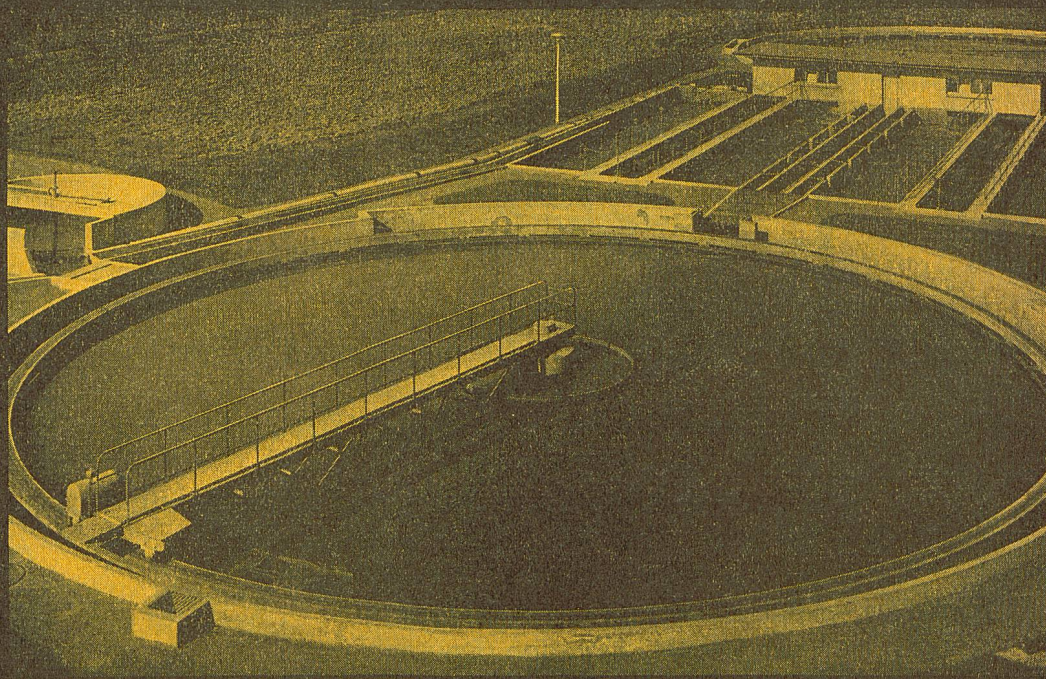
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# WARTMANN

## Kläranlagen

Lizenz  
Dorr - Oliver

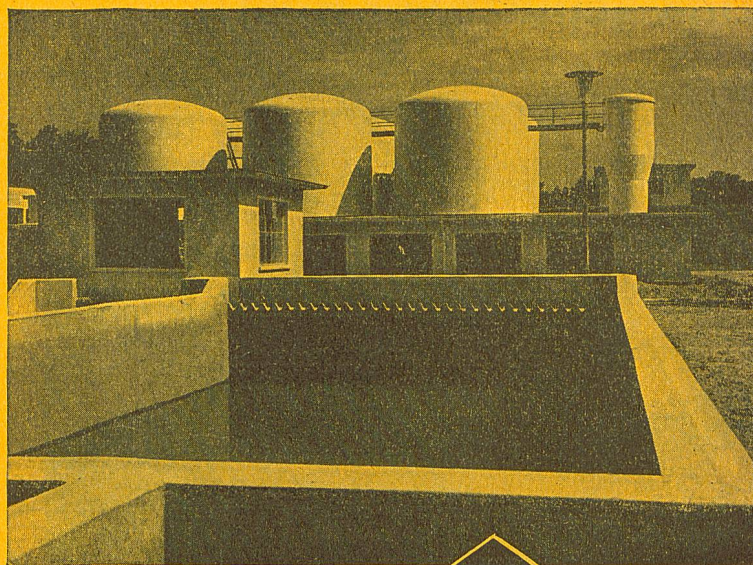


Wartmann & Cie. Zürich  
Limmatplatz 7

Stahlbau und Kesselschmiede  
BRUGG Oberbipp

Wo Beton, Putz und Stahl  
dem Einfluss  
von Wasser und Feuchtigkeit  
ausgesetzt werden,  
sind **INERTOL** und **ICOSIT**,  
die Schutzanstriche von Ruf,  
unentbehrlich.

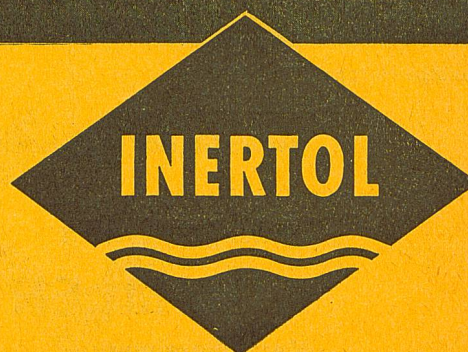
Der Praktiker kennt sie,  
der Erfahrene schätzt sie;  
nutzen auch Sie  
ihre vielen Vorteile.



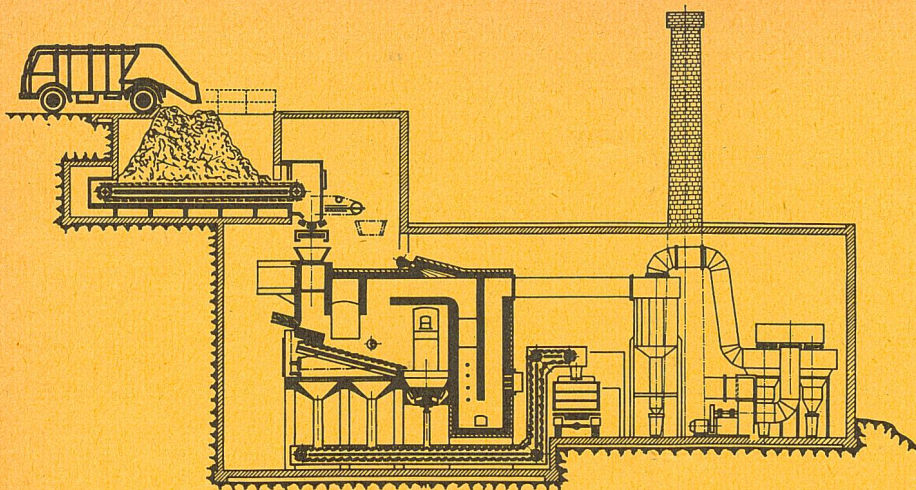
**INERTOL AG Bautenschutzchemie**  
**8400 Winterthur**

Tösstalstrasse 62    Telefon 052/933 21  
(ab Herbst 1966: 29 33 21)

Technischer Beratungsdienst







# Müll- u.

- Sperrmüll-  
**Aufbereitungs-  
Anlagen**

sowie  
**Verbrennungs-  
Anlagen**

für Gemeinden  
und Regional-  
verbände



Transportanlagen  
Maschinenfabrik  
Abt. Müllverbren-  
nung, Kaiseraugst  
b. Basel (Schweiz)  
Tel. 061/81 21 06

**Planung und Lieferung** in Zusammenarbeit mit den  
Firmen:

**VEMAP** – Verbrennungsanlagen, Oberursel (Deutschland)

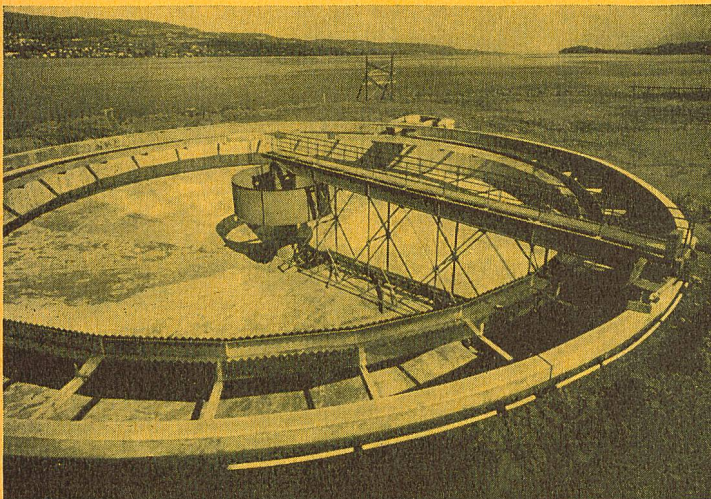
**BESTA** – Müllbunker – Abzugsbänder  
Maschinenfabrik Besta, Ratingen (Deutschland)

**BÜTTNER** – Hammermühlen für Zerkleinerung von Müll  
Büttner-Werke, Krefeld (Deutschland)

**Dürr** – Walzenöfen für Grossanlagen  
Dürr-Werke, Ratingen (Deutschland)

**Rotzinger** – Förderbänder für Müll- und Komposttransport, sowie Ascheaustragbänder

## Zink schützt vor Rost!



Kläranlage Horgen

## Darum Vollbadverzinkung aller Eisenteile

Für folgende Kläranlagen haben wir  
Eisenkonstruktionsteile verzinkt:

Adliswil-Langnau  
Genf  
Hard-Winterthur  
Horgen-Oberrieden  
Kloten-Opfikon  
Wetzikon

Wenden Sie sich in Rostschutzfragen an die Vertrauensfirma

**Aktiengesellschaft**

**KUMMLER & MATTER DÄNIKEN SO**

**Verzinkereiwerke**

Telefon 062/6 11 54/55



# 50 Jahre

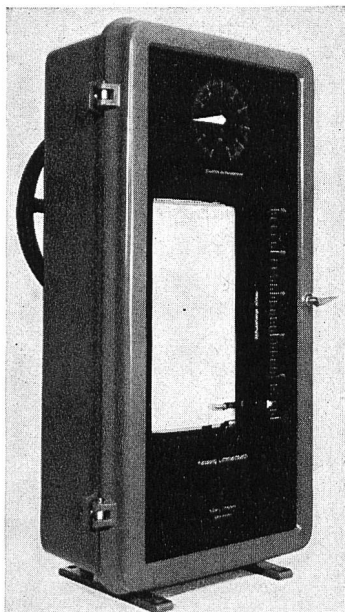
Fabrikation

von

Wassermessanlagen  
zu Venturikanälen  
und Messüberfällen

Steuerungsanlagen  
für  
Wasserversorgungen  
und Kläranlagen

Probenahmegeräte  
für Gewässer-  
untersuchungen



## ZÜLLIG

9424 Rheineck SG  
Tel. 071/44 25 51

Apparatebau für die Wasserwirtschaft

## pH-Mess- und Überwachungsgeräte

für kommunale Kläranlagen  
Gemeinden  
Tiefbauämter  
Wasserwirtschaftsämter  
Ingenieurbüros  
Industrien

Bitte senden Sie uns unverbindlich Unterlagen  
und Prospekte

Firma: .....

Adresse: .....

**DURAL AG**  
Stauffacherquai 46

**8004 Zürich**  
Telefon 051/27 42 16/17

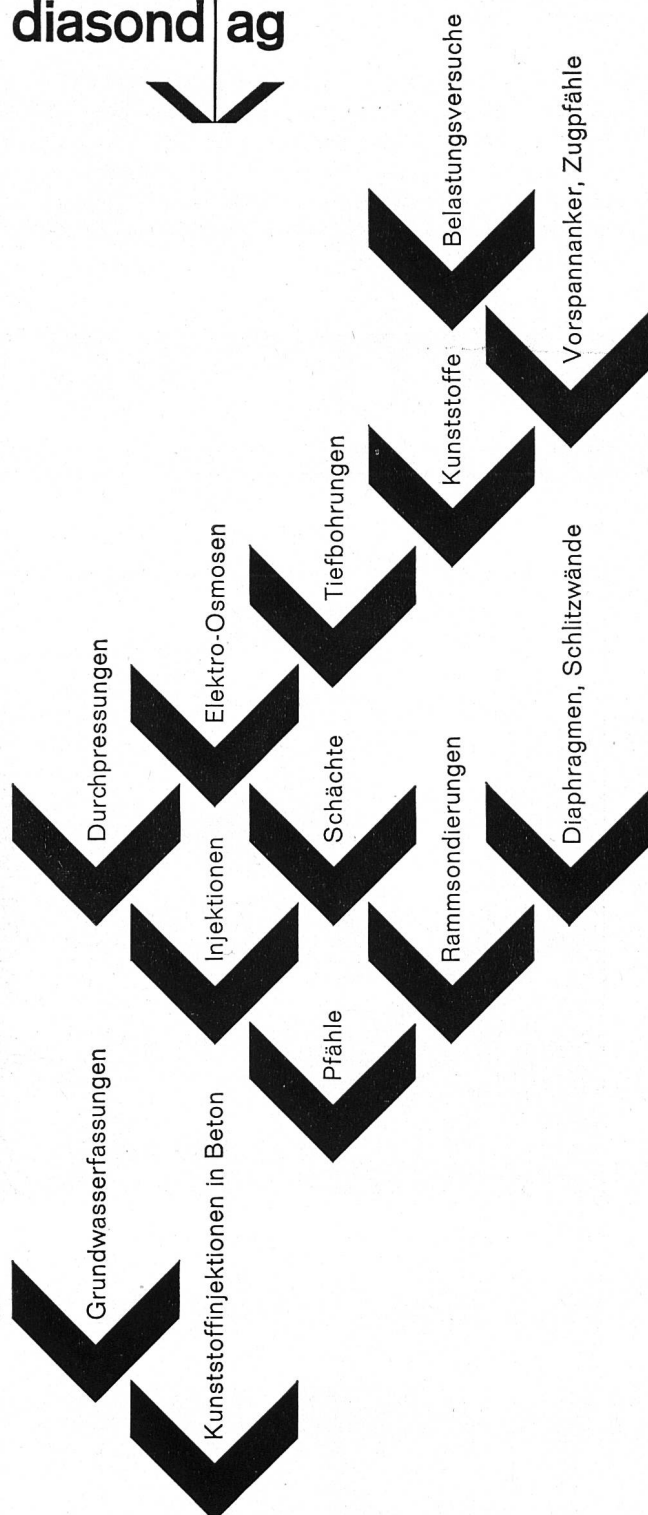
Die Geotechnik umfasst sämtliche Diagnosen über einen Boden und die möglichen Interventionen: Stabilisierung, Entwässerung, Änderung seiner Konsistenz. Immer wichtiger werden hochbelastbare Fundationen und Verankerungen.

Die neuesten Experimente haben uns auf die erfolgreiche Verwendung spezieller Kunststoffe auf vielen dieser Gebiete geführt.

Erfahrung und Forschung bilden die Basis unserer Arbeit. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Diasond AG, Schweizerische Gesellschaft für Geotechnik  
8032 Zürich, Hottingerstrasse 28, Telefon 051 34 04 35  
Niederlassungen in Lausanne, Genf und Altdorf

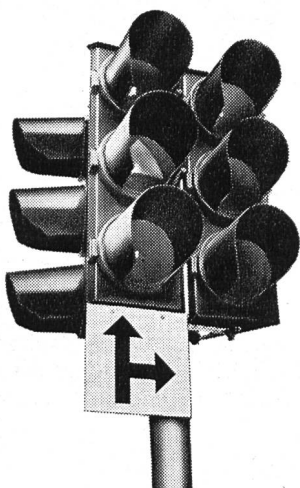
### diasond ag





# SINTEC-

Verkehrsregelungsanlagen,  
stationär und transportabel,  
mit Festzeitsteuerung oder  
vollverkehrsabhängig ge-  
steuert.



## Unser weiteres Fabrikationsprogramm:

Baustellenlampen zum Ein- und Ausschalten oder mit elektronischen Photozellendämmerungsschaltern. Triopan mit SINTEC-Elektronenblitz Typ M II, Verkehrsspiegel, Leuchtwegweiser, Inselfosten, Autobahnsignalisationen sowie alle weiteren Strassen- und Bahn-Signalisationsmaterialien.

# SINTEC AG

Spezialfabrik für Signalisation

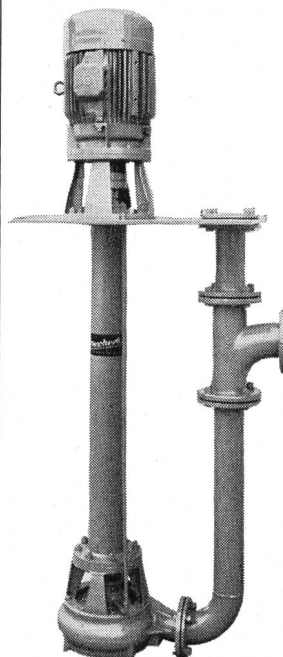
Tannwaldstrasse 145

4600 Olten

Tel. 062 / 5 83 66



## Abwasser- und Schlamm- pumpen



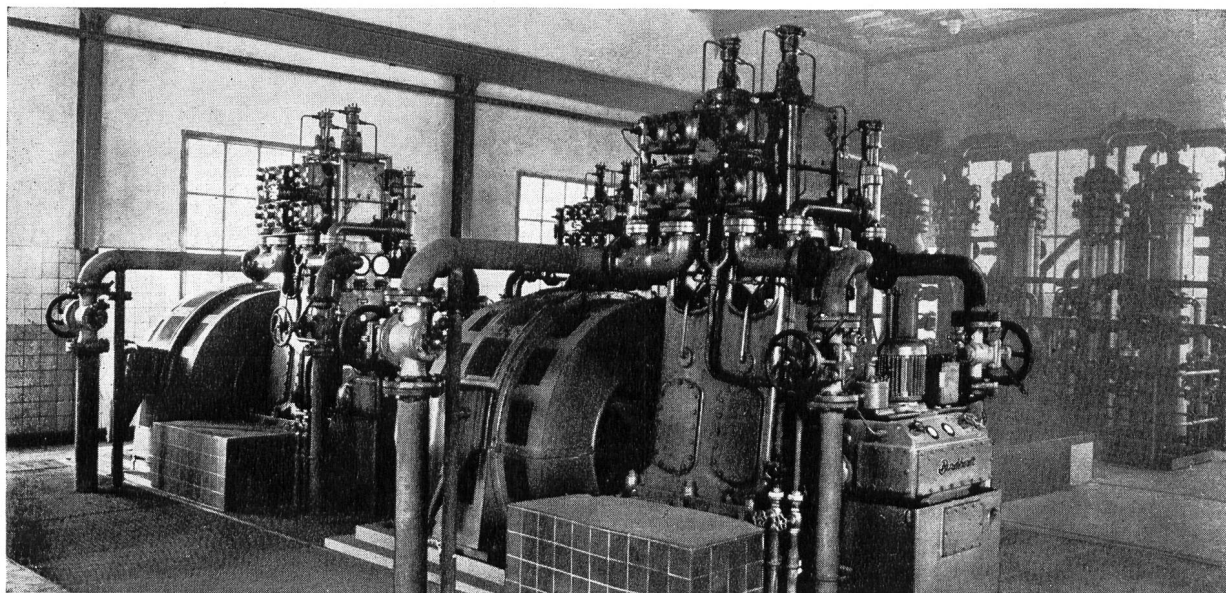
Spez. Kreisel- und  
Kolbenpumpen für Ab-  
wasser und Klärschlamm  
Schlammdosierpumpen  
Selbstansaugende  
Schmutzwasserpumpen  
Schnellkupplungsrohre  
mit verschiedenen  
Dimensionen und  
Kupplungsarten

Referenzen stehen zur Verfügung

## Aeherli AG Reiden

Maschinenfabrik

Tel. (062) 93371



Kompressorenstation der Gasfernleitung Saarbrücken-Paris

## Wir bauen Kompressoren:

für Gasverteilanlagen

für Ferngasnetze

für das Abfüllen von Hochdruckflaschen

zum Betrieb von Lastwagen mit Gas



Maschinenfabrik

Basel

Wir bauen Wasserringkompressoren für Ozonisieranlagen und Filterreinigung



# **KEIN SCHLAGEN UND VIBRIEREN AUF BITUMINÖSEN STRASSENDERCKEN**

Achten Sie bei Ihrer nächsten Autofahrt auf den Unterschied, wenn der Belag wechselt. Angenehmer, beruhigender und weniger ermüdend ist das Reisen auf modernen bituminösen Belägen.

Kein einschläfernder Fugenschlag, kein lästiges Vibrieren. Auch kein Singen der Reifen. Denn die bituminösen Bindemittel sind plastisch-elastisch und schalldämpfend zugleich. Neuzeitliche bituminöse Strassenbeläge fördern auch die Verkehrssicherheit. Sie sind — ob trocken oder nass — unerreich-

griffig, im Winter schneller schneefrei und eisfrei, — im Sommer nicht blendend. Sicherheits- und Leitlinien heben sich bei Tag und bei Nacht kontrastreicher ab.

Und dann die Wirtschaftlichkeit! Bituminöse Decken, rationeller eingebaut als andere Beläge, bieten durch vorteilhaftere Gestehungs- und Unterhaltskosten mehr Gegenwert für das Geld des Steuerzahlers. Kein Wunder, dass weit mehr Strassen in bituminöser Bauweise als in andern Belagsarten ausgeführt werden.

**Strassenbenützer und Steuerzahler verlangen bituminöse Strassendecken**

**Arbit:** Arbeitsgemeinschaft für bituminösen Strassenbau, Bern



# Bei grossen Bauvorhaben zählt jeder Vorteil mehrfach



Wir bringen Kies und Sand  
jede Qualität  
in jeder Menge  
wirtschaftlich per Bahn  
wohin Sie wollen!

Jedes wünschbare Material  
wird individuell hergestellt.

Unser wissenschaftlicher Dienst  
steht zu Ihrer Verfügung

Wir sind für grosse Aufgaben eingerichtet  
und können hier Besonderes leisten.

Nehmen Sie Ihren Vorteil wahr!  
Verlangen Sie unsere Dokumentation  
und Offerten.



**WEIACHER KIES AG**

8433 Weiach ZH, Tel. 051 94 26 66